

ζόφος obscurité°, ténèbre°

5 emplois

- Hé. 12:18 Οὐ γὰρ προσεληλύθατε ψηλαφωμένῳ [ὄρει]
καὶ κεκαυμένῳ πυρὶ καὶ γνόφῳ καὶ ζόφῳ καὶ θυέλλῃ
- Hé. 12:18 Vous ne vous êtes pas avancés, en effet, vers une (réalité) [[montagne]] palpable :
feu ardent, et obscurité (de la nuée) et ténèbre° et ouragan,
- Hé. 12:19 *et son de trompette et voix clameur de paroles ...*

- 2Pe 2:17 Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ ἄνυδροι
καὶ ὀμίχλαι ὑπὸ λαίλαπος ἐλαυνόμεναι,
οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους τετήρηται.
- 2Pe 2:10 ceux-là surtout qui vont après la chair, par le désir / la convoitise de ce qui souille,
et (qui) méprisent la Souveraineté (...)
- 2Pe 2:17 Ces gens-là sont des sources sans-eau
et des brouillards poussés par un tourbillon,
à qui l'obscurité° de la ténèbre est réservée.
- 2Pe 2:18 Proférant de grands mots vides de sens,
ils prennent à l'amorce, par les désirs / convoitises de la chair, par les débauches,
ceux qui viennent à peine d'échapper aux (hommes) qui vivent dans l'égarement.

Jude 6 ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν ἑαυτῶν ἀρχὴν
ἀλλὰ ἀπολιπόντας τὸ ἴδιον οἰκητήριον
εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας δεσμοῖς αἰδίοις ὑπὸ ζόφον τετήρηκεν·

Jude 1: 6 Quant aux messagers / anges qui n'ont pas gardé leur principat,
mais ont abandonné leur habitation,
il les garde pour le jugement du Grand Jour, dans des liens éternels,
sous l'obscurité°.

Jude 13 κύματα ἄγρια θαλάσσης ἐπαφρίζοντα τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνas,
ἀστέρες πλανῆται οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται.

Jude 1:12 Ces gens-là sont des écueils dans vos agapes : ils font bonne-chère sans vergogne ;
ils sont leurs propres bergers, nuées sans-eau emportées par les vents !
arbres de fin d'automne, sans fruits, deux fois morts, déracinés ;

Jude 1:13 vagues sauvages de la mer, rejetant l'écume de leurs propres hontes ;
astres / étoiles errantes auxquels l'obscurité° de la ténèbre est à jamais réservée !